

PERFORMANCE - BEIRUT - CREATION

Lawrence Abu Hamdan

BIRD WATCHING

05 - 27.05.2017

BRUXELLES / BRUSSEL / BRUSSELS

KUNSTENFESTIVALDESARTS

**BO
ZAR**

Script & performance by *Lawrence Abu Hamdan*

Palais des Beaux-Arts / Paleis voor Schone Kunsten

15/05 – 20:00

16/05 – 20:00

EN

± 1h

Presentation Kunstenfestivaldesarts, BOZAR

BIRD WATCHING

Bird Watching est la dernière création en date d'une série d'essais sonores dans lesquels Lawrence Abu Hamdan examine la politique contemporaine de l'écoute et l'importance du témoin auriculaire. Le point central de cette « séance d'écoute » est le fruit de sa collaboration avec Amnesty International et le Forensic Architecture. Cette collaboration a pour objet une enquête acoustique sur les conditions d'incarcération des détenus de la prison de Saydnaya, située à 25 km au nord de Damas. Cette geôle étant inaccessible aux observateurs indépendants, la mémoire des survivants est la seule ressource disponible à partir de laquelle recueillir des informations et documenter les violations qui y sont toujours en cours à l'heure actuelle. Toutefois, la possibilité pour les détenus de voir quoi que ce soit à Saydnaya est hautement restreinte, dû au fait qu'on les maintient dans l'obscurité ou qu'on leur bande les yeux. Par conséquent, les prisonniers ont développé une grande sensibilité aux sons. À travers de nouvelles (et très spécifiques) techniques d'interviews créées par Abu Hamdan, les témoins auriculaires reconstruisent dans *Bird Watching* l'architecture de la prison et les événements qu'ils y ont vécus.

BIO

Lawrence Abu Hamdan (1985) est artiste, « oreille intime » et artiste associé en résidence au Vera List Center for Art and Politics à la New School à New York. Ses projets adoptent la forme d'installations audiovisuelles, de performances, d'œuvres graphiques, de photographies, de sermons islamiques, de compositions sur cassettes audio, de paquets de chips, de textes de fond et de conférences. L'intérêt que porte Abu Hamdan au son, à ses modulations et à ses résonances avec la politique provient de ses antécédents dans la musique « bricolée ». Il a effectué des analyses sonores pour des enquêtes légales du Tribunal d'Immigration et Droit d'Asile au Royaume-Uni et rédigé des plaidoyers pour des organisations telles qu'Amnesty International et Défense des Enfants International. Les enquêtes acoustiques forensiques que mène l'artiste s'inscrivent dans le cadre de sa recherche pour le Département d'Architecture forensique du Goldsmiths College à Londres, où il est par ailleurs doctorant. Son tout récent *Rubber Coated Steel* (2016) a remporté le prix du court-métrage du Festival international du Film de Rotterdam en 2017 et son exposition *Earshot* (2016) à Portikus Frankfurt a reçu le prix Nam June Paik. Ses autres expositions individuelles comprennent *تقيي* (taqiyya) à la Kunsthalle St Gallen (2015), *Tape Echo* (2013) à Beirut (Le Caire) et au Van Abbemuseum (Eindhoven), *The Freedom Of Speech Itself* (2012) à Showroom (Londres), *The Whole Truth* (2012) à Casco (Utrecht). Les écrits d'Abu Hamdan sont publiés dans l'ouvrage *Forensis - The Architecture of Public Truth* (Sternberg Press) et les revues *Manifesta Journal* et *Cabinet Magazine*. Ses œuvres ont intégré les collections du MoMA New York, Van Abbemuseum Eindhoven, Centre Pompidou Paris et Arts Council, Royaume-Uni.

BIRD WATCHING

Bird Watching is de laatste in een reeks van live audio-essays van Lawrence Abu Hamdan die de politiek van het luisteren en het belang van de oorgetuige onderzoeken. Centraal in deze focus op het 'horen' staat zijn samenwerking met Amnesty International en Forensic Architecture voor een akoestisch onderzoek van de gevangenis van Saydnaya, 25 km ten noorden van Damascus in Syrië. De gevangenis is niet toegankelijk voor onafhankelijke waarnemers. De herinneringen van de overlevers zijn de enige bronnen om de nog steeds voortdurende mensenrechtenschendingen te rapporteren en documenteren. De visuele waarnemingsmogelijkheden in Saydnaya zijn echter zeer beperkt: meestal zijn de gevangenen in het donker opgesloten, geblinddoekt of gedwongen hun ogen te bedekken. Hierdoor ontwikkelden ze een acute gevoeligheid voor geluid. Met de vernieuwende technieken voor oorgetuige-interviews van Abu Hamdan kunnen de getuigen de architectuur van het cellencomplex en de gebeurtenissen die ze hebben ervaren via geluid reconstrueren.

BIO

Lawrence Abu Hamdan (1985) is kunstenaar, ‘vertrouwelijk oor’ en onderzoeker aan het Vera List Center for Art and Politics at the New School in New York. Hij creëert audiovisuele installaties, performances, grafisch werk, fotografie, islamitische preken, cassettecomposities, chipspakjes, essays en lezingen. Abu Hamdans interesse in geluid en de link met politiek komt voort uit zijn achtergrond in de DIY-muziek. Hij heeft klankanalyses gemaakt voor gerechtelijke onderzoeken aan het UK Asylum Tribunal en zet zich in voor organisaties als Amnesty International en Defence for Children International. Het forensisch geluidsonderzoek dat hij doet vormt een onderdeel van zijn onderzoek in Forensic Architecture aan het Goldsmiths College in Londen, waar hij werkt aan een doctoraat. Zijn werk *Rubber Coated Steel* (2016) won de kortfilmprijs op het Internationaal Filmfestival van Rotterdam in 2017 en zijn tentoonstelling *Earshot* in Portikus Frankfurt (2016) won de Nam June Paik Award. Andere solotentoonstellingen omvatten *تقيية* (taqiyya) in de Kunsthalle St. Gallen (2015), *Tape Echo* (2013) bij Beirut in Cairo en het Van Abbemuseum in Eindhoven, *The Freedom Of Speech Itself* (2012) bij Showroom in Londen, en *The Whole Truth* (2012) in Casco Utrecht. Abu Hamdans geschreven werk werd gebundeld in *Forensia* (Sternberg Press) en hij publiceerde ook in *Manifesta Journal* en *Cabinet Magazine*. Zijn werk is opgenomen in de collecties van MoMA New York, Van Abbemuseum Eindhoven, Centre Pompidou in Parijs en Arts Council in Engeland.

BIRD WATCHING

Bird Watching is the latest in a series of live audio essays by Lawrence Abu Hamdan that examine the contemporary politics of listening and the importance of the earwitness. The central focus of this 'hearing' is his collaboration with Amnesty International and Forensic Architecture, an acoustic investigation into the Sednaya Prison 25 kilometres north of Damascus, Syria and inaccessible to independent observers and monitors. The memories of those who have survived is the only resource available from which to learn of and document the violations still taking place there. However, the capacity of the detainees to see anything in Sednaya is highly restricted, as most of the time they are kept in darkness, blindfolded, or made to cover their eyes. As a result, they develop an acute sensitivity to sound. Through dedication and a new technique of earwitness interviews created by Abu Hamdan, the architecture and events inside the prison have been reconstructed based on what the witnesses have experienced through sound.

BIO

Lawrence Abu Hamdan (b. 1985) is an artist, 'private ear' and fellow at the Vera List Center for Art and Politics at the New School, New York. His projects have taken the form of audiovisual installations, performances, graphic works, photography, Islamic sermons, cassette tape compositions, potato chip packets, essays and lectures. Abu Hamdan's interest in sound and its intersection with politics originates from his background in DIY music. He has made sonic analyses for legal investigations at the UK Asylum Tribunal and advocacy work for organisations such as Amnesty International and Defence for Children International. The artist's forensic audio investigations are conducted as part of his research in Forensic Architecture at Goldsmiths College London where he is also a PhD candidate. Abu Hamdan's *Rubber Coated Steel* (2016) won the short film award at the Rotterdam International Film Festival 2017 and his exhibition *Earshot* at Portikus Frankfurt (2016) was the recipient of the Nam June Paik Award. His other solo exhibitions include *تقيية* (taqiyya) at Kunsthalle St Gallen (2015), *Tape Echo* (2013) at Beirut in Cairo and Van Abbemuseum, Eindhoven, *The Freedom Of Speech Itself* (2012) at Showroom, London, and *The Whole Truth* (2012) at Casco, Utrecht. Abu Hamdan's writing can be found in *Forensis* (Sternberg Press), Manifesta Journal and Cabinet Magazine. His works are featured in collections at MoMA New York, Van Abbemuseum Eindhoven, Centre Pompidou Paris and the Arts Council, England.

FILM

16/05 - 21:00

RUBBER COATED STEEL (2016)

Lebanon/Germany

21min

EN

May 2014 : deux adolescents palestiniens non armés sont tués par des soldats israéliens en Cisjordanie. Lawrence Abu Hamdan a réalisé une analyse audio pour établir si des balles en caoutchouc ou des balles réelles avaient été utilisées. Le film se focalise sur la fusillade, mais on n'entend pas de coup de feu. *Rubber Coated Steel* ne cherche pas à donner une voix aux victimes, mais à amplifier leur silence et interroger les manières dont les droits de l'homme sont entendus aujourd'hui.

Mei 2014: twee ongewapende Palestijnse tieners worden op de Westelijke Jordaanoever door Israëliische soldaten doodgeschoten. Lawrence Abu Hamdan voerde een audio-onderzoek om uit te maken of er met echte of met rubberkogels werd geschoten. De film focust op het geweervuur, maar je hoort de schoten niet. *Rubber Coated Steel* is er niet op uit de slachtoffers een stem geven, maar wil hun stilte versterken en vraagt eens plaats en bij de manier waarop mensenrechten vandaag gehoord worden.

May 2014: two unarmed Palestinian teens are killed by Israeli soldiers on the West Bank. Lawrence Abu Hamdan made an audio analysis to ascertain whether rubber or live bullets were used. The film centres on the gunfire, yet no shots are heard. *Rubber Coated Steel* does not pre-empt the voices of the victims but seeks to amplify their silence, questioning the ways in which rights are being heard today.

À voir aussi au Kunstenfestivaldesarts / Ook te zien op het Kunsten-
festivaldesarts / Also at the Kunstenfestivaldesarts

Mette Edvardsen

Time has fallen asleep in the afternoon sunshine

Galerie Ravensteingalerij

6 > 27/05

Tarek Atoui

Within: exhibition

Palais de la Dynastie / Dynastiepaleis

10 > 25/05

Annik Leroy

TREMOR - Es ist immer Krieg.

21/05 - 19:30

23/05 - 19:30

25/05 - 17:30

26/05 - 21:30



Vlaanderen
verzoening eerst



BRUZZ

DeMorgen.



Knack

La 1ère



LE SOIR

LE VIF

inROCKnDIBLES

MÉDOR



visit.brussels

KUNSTENFESTIVALDESARTS

BOX OFFICE

MEETING POINT

FOOD & DRINKS

PARTIES

Palais de la Dynastie / Dynastiepaleis


Mont des Arts 5 Kunstberg

1000 Bruxelles / Brussel


02 210 87 37


tickets@kfda.be

www.kfda.be

 facebook.com/kunstenfestivaldesarts

 [@KFDABrussels](https://twitter.com/KFDABrussels)

 [@Kunstenfestivaldesarts](https://www.instagram.com/Kunstenfestivaldesarts)

 kfda.be/newsletter